

निविदा आमंत्रण सूचना
(सिविल कार्यों के लिए नाबार्ड में सूचीबद्ध वेंडरों के लिए)

NOTICE INVITING TENDER

(For Vendors empaneled with NABARD for Civil works)

संदर्भ सं. राबै. कोल/ डीपीएसपी/ / बाहरी पेंटिंग कार्य / 2023-24

दिनांक 11 सितंबर 2023

Ref. No. NB.Kol/ DPSP / / exterior painting works / 2023-24

Date: 11 September 2023

<p>अनु पावर सर्विस (पता- बीबी -198, सेक्टर-1, साल्टलेक सिटी, कोलकाता- 700064; मोबाइल- 9748435870, 9874661768 ईमेल- anupowerkolkata@gmail.com)</p> <p>Anu power Service (Address- BB-198, Sector-1, Salt Lake City, Kolkata- 700064; Mob.- 9748435870, 9874661768 Email- anupowerkolkata@gmail.com)</p>	<p>मेसर्स बी सी सेन (पता - एच-3, औरबाचल कॉ., हेलापट्टाला, हटियारा (एस), बागुईआटी, कोलकाता - 700157, (एम) 8902654248, ईमेल - sencb.4b@gmail.com</p> <p>M/s B C Sen (Address - H-3, Ourbachal Coop., Helapattala, Hatiara(s), Baguiati, Kolkata - 700157, (M) 8902654248, email - sencb.4b@gmail.com</p>
<p>बनर्जी इंजीनियरिंग (पता- 352/9 इमोन कल्याण अपार्टमेंट, फ्लैट 2सी, कल्याण नगर, पीओ- पांशिता, मोबाइल- 9331968269, ईमेल- banerjeeearindam31@gmail.com)</p> <p>Banerjee Engineering (Address- 352/9 Emon Kalyan Apartments, Flat 2C, Kalyan Nagar, PO- Panshita, Mob- 9331968269, Email- banerjeeearindam31@gmail.com)</p>	<p>एनआईएस मैनेजमेंट लिमिटेड (पता- पहली मंजिल, एफएल-1ए (डब्ल्यू), 489, मदुरदाहा, कालिकापुर, कोलकाता - 700107, (एम) 9163360296, 8420033200, ईमेल- info@nis.co.in</p> <p>NIS Management Ltd. (Address- 1st Floor, FL-1A (W), 489, Madurdaha, Kalikapur, Kolkata - 700107, (M) 9163360296, 8420033200, email- info@nis.co.in</p>
<p>टेक्नोमेक (पता- 3/16, एसईपीसीओ टाउनशिप, दुर्गापुर, 713205, मोबाइल- 9434034282, 8371962080, ईमेल- nanditsen@yahoo.in, technomech.dgp@gmail.com)</p> <p>Technomech (address- 3/16, SEPCO Township, Durgapur, 713205, Mob- 9434034282, 8371962080, Email- nanditsen@yahoo.in, technomech.dgp@gmail.com)</p>	<p>बिस्वास एंटरप्राइज (पता- VIII, सुभाषनगर, डाकघर, मेदिया, जिला- उत्तर 24 परगना, प. बं. - 743273, (एम) 9903620340, 8240878795, ईमेल- avigitdeybiswas@yahoo.in</p> <p>Biswas Enterprise (Address- VIII, Subhasnagar, Post Office, Media, District North 24 Parg. WB - 743273, (M) 9903620340, 8240878795, email- avijitdeybiswas@yahoo.in</p>
<p>एमएसके इंफ्राकॉन (पता- बी/23ए/एच/7 गोरा चंद लेन, एंटली, कोलकाता- 700014, मोबाइल- 8013924675, 9831993863, ईमेल- mskinfracon2014@gmail.com)</p> <p>MSK Infracon (Address- B/23A/H/7 Gora Chand Lane, Entally, Kolkata- 700014, Mob- 8013924675, 9831993863, Email- mskinfracon2014@gmail.com)</p>	<p>मेसर्स मोउ एंटरप्राइज (पता - 287/11ई, पूर्व सींथी रोड, कोलकाता - 700030, (एम) 9874974276, ईमेल - alokebal26@gmail.com)</p> <p>M/s Mou Enterprise (Address - 287/11E, Purba Sinthee Road, Kolkata - 700030, (M) 9874974276, email - alokebal26@gmail.com)</p>
<p>प्रोनिकाओन इंडिया (पता- 1/94, बेजोयगढ़, जादवपुर, कोलकाता- 700032, मोब- 8240887465, 9433234141, ईमेल-)</p>	<p>मेसर्स जी सी एंटरप्राइज (पता - 52/1, चौक गोला पाड़ा बैद्यबती, हुगली - 712222, (एम) 9830070278, ईमेल - Topgs@gmail.com)</p>

<p>Pronicaon India (Address- 1/94, Bejoygarh, Jadavpur, Kolkata- 700032, Mob- 8240887465, 9433234141, Email-)</p>	<p>M/s G C Enterprise (Address - 52/1, Chawk Goala Pada Baidyabati, Hoogly - 712222, (M) 9830070278, email - topgce@gmail.com)</p>
<p>तालुकदार एंटरप्राइज (पता - 14 के, दमदम रोड, कोलकाता - 700030, (एम) 9073109001, 8478909036, ईमेल - Talukdar Enterprise (Address - 14 K, Dum Dum Road, Kolkata - 700030, (M) 9073109001, 8478909036, email -</p>	<p>वेम्बले इंटीरियर प्रा. लिमिटेड (पता- 6/1 बी, अब्दुल हामिद स्ट्रीट, तीसरी मंजिल, कोलकाता - 700069, (एम) 9123749192, 9163367220, ईमेल- pkduta_wembley@yahoo.com) Wembley Interior Pvt. Ltd. (Address- 6/1 B, Abdul Hamid Street, 3rd Floor, Kolkata - 700069, (M) 9123749192, 9163367220, email- pkdutta_wembley@yahoo.com)</p>
<p>ब्रिस्टी कंस्ट्रक्शन (पता - 40/ए, बेलगाछिया रोड, के बी सरणी, कोलकाता - 700037, (एम) 9330139700, ईमेल - bristiconstruction@gmail.com/tarun_hore@rediffmail.com) Bristi Construction (Address - 40/A, Belgachia Road, K B Sarani, Kolkata - 700037, (M) 9330139700, email - bristiconstruction@gmail.com/tarun_hore@rediffmail.com)</p>	<p>अपटेक (पता- 116, शरत चटर्जी रोड, 206, पर्णश्री पल्ली, कोलकाता- 700060, मोबाइल- 9433274022, ईमेल-) Uptake (address- 116, Sarat Chatterjee Road, 206, Parnasree Pally, Kolkata- 700060, Mob- 9433274022, Email-)</p>
<p>मेसर्स अमल दे कंस्ट्रक्शन (पता - 4/9, बिजॉय गढ़, कोलकाता - 700032, (एम) 8981578657, ईमेल - amaldey.adc@gmail.com M/s Amal Dey Construction (Address - 4/9, Bijoy Garh, Kolkata - 700032, (M) 8981578657, email - amaldey.adc@gmail.com</p>	<p>यूनिक सेनिटेशन (पता - 53, विवेकानन्द रोड, कोलकाता - 700006, (एम) 9433204572, 9674451454, ईमेल - mukhlesdaptari@gmail.com) Unique Sanitation (Address - 53, Vivekanand Road, Kolkata- 700006, (M) 9433204572, 9674451454, email - mukhleshdaptari@gmail.com)</p>
<p>डिज़्नी एंटरप्राइज (पता - 102, पंचाननतला रोड, बाली, हावड़ा - 711201, (एम) 9434344111 Disney Enterprise (Address - 102, Panchanantala Road, Bally, Howrah - 711201, (M) 9434344111</p>	<p>एम डी एंटरप्राइज (पता - 3 नं., ईमाद अली लेन, कोलकाता - 700016, (एम) 9433854105, 7439631507, ईमेल - M D Enterprise (Address - 3 No., IMDAD Ali Lane, Kolkata - 700016, (M) 9433854105, 7439631507, email -</p>
<p>भवानी एंटरप्राइजेज (पता - नंबर 2, डी बी नगर, सोदपुर, कोलकाता - 700110, (एम) 9830882136, ईमेल - Subhasishsen25@gmail.com Bhabani Enterprise (Address - No.2, D B Nagar, Sodepur, Kolkata - 700110, (M) 9830882136, email - subhasishsen25@gmail.com</p>	

महोदय/ महोदया
Dear Sir/Madam,

नाबार्ड पश्चिम बंगाल क्षेत्रीय कार्यालय, कोलकाता-700091 में चारदीवारी, रैंप, जलभराव को रोकने के लिए धंसे हुए क्षेत्रों को समतल करने आदि की मरम्मत और मरम्मत कार्यों के लिए निविदा

Tender for repairing and repainting works of Boundary walls, Ramps, levelling of sunken areas to prevent waterlogging etc. at NABARD West Bengal Regional Office, Kolkata-700091

राष्ट्रीय कृषि और ग्रामीण विकास बैंक (नाबार्ड) उपरोक्त कार्य के लिए सूचीबद्ध वेंडरों को निविदा के लिए आमंत्रित करता है। **नाबार्ड, पश्चिम बंगाल क्षेत्रीय कार्यालय, कोलकाता-700091 में चारदीवारी, रैंप दीवारों आदि की मरम्मत और पुनः पेंटिंग कार्यों** के लिए राष्ट्रीय कृषि और ग्रामीण विकास बैंक, निविदाएं आमंत्रित करता है। आपसे अनुरोध है कि उपरोक्त कार्य के लिए अपना प्रस्ताव सीलबंद लिफाफे में विस्तृत विनिर्देशों और अन्य आवश्यकताओं के अनुसार जैसा कि इस निविदा दस्तावेज़ में अन्यत्र विशेष रूप से उल्लिखित है, जमा करें। यह निविदा दस्तावेज़ हमारी वेबसाइट <https://www.nabard.org/English/Tenders.aspx> और सीपीपीपी पोर्टल से डाउनलोड किया जा सकता है।

National Bank for Agriculture and Rural Development (NABARD) invites empaneled vendors to tender for the captioned work. National Bank for Agriculture and Rural Development intends to invite tenders for **repairing and repainting works of Boundary walls, Ramp walls etc. at NABARD West Bengal Regional Office, Kolkata- 700091**. You are requested to submit your offer in sealed envelope for the aforesaid work as per detailed specifications and other requirements as mentioned more specifically elsewhere in this tender document. This tender document can be downloaded from our website at <https://www.nabard.org/English/Tenders.aspx> and CPPP portal.

सीलबंद प्रस्ताव निम्नानुसार जमा किए जाने चाहिए:

Sealed offers should be submitted as follows:

तकनीकी एवं मूल्य बोली एक ही लिफाफे में प्रस्तुत की जानी चाहिए। लिफाफे को मुख्य महाप्रबंधक, पश्चिम बंगाल क्षेत्रीय कार्यालय, डीपी -2, सेक्टर - V, साल्टलेक, कोलकाता - 700091 को संबोधित किया जाना चाहिए और लिफाफे के ऊपर "नाबार्ड, पश्चिम बंगाल क्षेत्रीय कार्यालय, कोलकाता- 700091 में चारदीवारी, रैंप दीवारों आदि की मरम्मत और पुनः पेंटिंग कार्यों के लिए निविदा" लिखा होना चाहिए। निविदाएं दिनांक 20 सितंबर 2023 को 11:00 बजे तक प्रस्तुत की जानी चाहिए।

The Technical and Price bid should be submitted in a single envelope. The envelope should be addressed to The Chief General Manager, West Bengal Regional Office, DP-2, Sector- 5, Salt Lake, Kolkata- 700091 and superscribed **"Tender for repairing and repainting works of Boundary walls, Ramp walls etc. at NABARD West Bengal Regional Office, Kolkata-700091."** The tenders should be submitted not later than 11:00 hrs. on 20 September 2023.

लिफाफे में शामिल होगा:

Envelope shall contain:

- क. व्यक्ति को निविदा पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत करने वाली पावर ऑफ अटॉर्नी
- Power of attorney authorizing the person to sign the tender.

ख. बोली में किसी भी प्रकार की कोई शर्त नहीं होगी और किसी भी सशर्त बोलियों को अस्वीकार कर दिया जाएगा।

b. Bids shall not contain any condition whatsoever and any conditional bids shall be rejected.

ग. बोली 20 सितंबर 2023 को अपराह्न 02:00 बजे खोली जाएंगी।

c. Bids shall be opened on 20 September 2023 at 02:00 PM.

यदि निविदाएं प्राप्त होने या खोलने की अंतिम तिथि, नाबार्ड के लिए अवकाश होती है, तो निविदाएं प्राप्त करने और खोलने की तारीख के समय और स्थान में बदलाव किए बिना अगले कार्य दिवस में स्थानांतरित कर दिया जाएगा।

If the last date of receipt or opening of the tenders happens to be a holiday for NABARD, then the receipt and opening of the tenders shall be shifted to next working day without change of time and venue.

निविदाएं भरने से पहले, बोलीदाता निम्नलिखित बातों का ध्यान रखें:

Before filling up the tenders, the bidders may note the following:

क. बोलियाँ, बोली खुलने की तारीख से 03 महीने तक वैध रहेंगी एवं स्वीकृति के लिए खुली रहेंगी। यदि बोलीदाता उक्त अवधि की समाप्ति से पहले अपनी निविदा वापस ले लेता है या निविदा के नियमों और शर्तों में कोई संशोधन करता है, जो बैंक को स्वीकार्य नहीं है, तो बैंक किसी अन्य अधिकार या उपाय पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना बोलीदाता का बयाना राशि जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगा।

a. The bids shall remain valid and open for acceptance for **03 months** from the date of opening of bid. If the bidder withdraws his tender before the expiry of the said period or makes any modifications in terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Bank, then the bank without prejudice to any other right or remedy will be at liberty to forfeit the earnest money of the bidder.

ख. **समापन का समय: (15 दिन): कार्य प्रारंभ की तिथि कार्य आदेश जारी करने की तिथि से होगी।** कार्य प्रारम्भ होने की तिथि से 15 दिन के अन्दर पूर्ण कर लिया जाना चाहिए।

b. **Time of Completion: (15 days): Date of commencement shall be from the date of issue work order.** The work shall be completed within **15 days** from the date of commencement.

ग. बोलीदाता को दरें अंकों के साथ-साथ शब्दों में भी उद्धृत करनी चाहिए। प्रत्येक वस्तु के लिए दर की गणना की जानी चाहिए और अपेक्षित कुल राशि की गणना तदनुसार की जानी चाहिए। ठेकेदार द्वारा वस्तु दर निविदा में उद्धृत दरें अंकों एवं शब्दों में सही-सही भरी जानी चाहिए ताकि दरों, अंकों एवं शब्दों में कोई विसंगति न हो। हालाँकि, यदि शब्दों और अंकों में दरों में कोई विसंगति पाई जाती है, तो शब्दों में उद्धृत दरों को सही माना जाएगा।

c. The bidder should quote the rates in figures as well as in the words. The rate for each item should be worked out and the requisite total amount shall be calculated accordingly. Rates quoted by the contractor in item rate tender in figures and words shall be accurately filled in so that there is no discrepancy in the rates, figures and words. However, if a discrepancy is found in the rates in words and figures, then the rates quoted in words shall be taken as correct.

- घ. बोलीदाताओं को अपनी निविदा मूल्य में सभी शुल्क रॉयल्टी, जीएसटी, सेस और बिक्री कर, कार्य अनुबंध कर या किसी अन्य कर या स्थानीय शुल्क, परिवहन शुल्क, श्रम शुल्क आदि, यदि लागू हो, को शामिल करना होगा। किसी भी स्थिति में इस संबंध में कोई अतिरिक्त दावा स्वीकार नहीं किया जाएगा।
- d. The bidders must include in their tender prices quoted for all duties royalties, GST, cess and sales tax, works contract tax or any other taxes or local charges, transportation charges, labour charges etc. if applicable. No extra claim on this account will in any case be entertained.
- ङ. निविदा दस्तावेज अंग्रेजी में भरा जाना चाहिए। यदि मूल्य बोली में कोई भी दस्तावेज मौजूद नहीं है या हस्ताक्षर रहित है, तो निविदा को अमान्य/अस्वीकृत माना जाएगा। तकनीकी बोली के मामले में, अधूरे या गुम दस्तावेजों का विवरण बोलीदाताओं को सूचित किया जाएगा और बोलीदाता को सूचित करने के 4 दिनों के भीतर उन सभी दस्तावेजों को जमा करना होगा, अन्यथा निविदा को अस्वीकार कर दिया जाएगा।
- e. The tender document must be filled in English. If any of the documents are missing or un-signed in price bid, the tender shall be considered invalid/ rejected. In case of technical bid, the details of incomplete or missing documents will be intimated to the bidder and the bidder has to submit all those documents within 4 days after communicating the same, otherwise the tender will be rejected.
- च. नाबार्ड अपने पास कोई कारण बताए बिना किसी भी फर्म/फर्मों की किसी भी/सभी निविदाओं को आंशिक या संपूर्ण रूप से स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
- f. NABARD reserves the right to accept or reject any /all tender/s in part or whole of any firm / firms without assigning any reasons for doing so.
- छ. निविदाओं के संबंध में प्रचार करना सख्त वर्जित है और प्रचार-प्रसार का सहारा लेने वाले बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत की गई निविदाएं अस्वीकार कर दी जाएंगी।
- g. Canvassing in connection with tenders is strictly prohibited and the tenders submitted by the bidder who resort to canvassing will be liable to rejection.
- ज. नाबार्ड न्यूनतम या किसी भी निविदा को स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है। नाबार्ड बिना कोई कारण बताए किसी भी निविदा या प्राप्त सभी निविदाओं पर समझौता वार्ता करने या आंशिक रूप से स्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
- h. NABARD does not bind itself to accept the lowest or any tender at all. NABARD also reserves the right to negotiate or partly accept any tender or all tenders received without assigning any reasons thereof.
- झ. नाबार्ड अपने विवेक के आधार पर कार्य को एक से अधिक बोलीदाताओं में बांटने का अधिकार भी सुरक्षित रखता है।

i. NABARD also reserves the right to divide and distribute the work to more than one bidder at its sole discretion.

यां. यदि दो या दो से अधिक निविदाकर्ता समान/बराबर राशि उद्धृत करते हैं, तो उन निविदाकारों को दरों को संशोधित करने का एक और अवसर दिया जाएगा।

j. In case two or more tenderers quote identical/ equal amount, one more opportunity will be given to those tenderers to revise the rates.

ट. **वास्तविक समापन:** समापन की वास्तविक तारीख वह तारीख होगी जिस पर बैंक द्वारा संबंधित अधिकारियों द्वारा स्वीकार किए गए सिस्टम के अनुबंध और प्रदर्शन में निर्धारित सभी प्रकार से कार्य पूरा हो जाएगा।

k. **Virtual completion:** The virtual date of completion will be the date on which the work is completed in all respects as laid out in the contract and performance of the system accepted by the concerned officers by the Bank.

ठ. **दोष दायित्व अवधि:** दोष दायित्व अवधि एक वर्ष की अवधि के लिए होगी और वास्तविक समापन की तारीख से शुरू होगी। दोष दायित्व अवधि के भीतर पाई जाने वाली कोई भी खराबी, नियोक्ता को बिना किसी अतिरिक्त लागत के, ठेकेदारों द्वारा ठीक की जाएगी। बैंक से इस तरह के नोटिस के 10 दिनों के भीतर, ऐसा करने में विफल रहने की स्थिति में, नियोक्ता किसी अन्य फर्म के माध्यम से ऐसे सुधार कार्य करवा सकता है और बैंक द्वारा किए गए व्यय व लागत की वसूली ठेकेदार को देय किसी भी धनराशि से की जाएगी जो ठेकेदार का जोखिम होगा। .

l. **Defect liability period:** The Defects Liability Period shall be for a period of **one year** and shall commence from the date of virtual completion. Any defect that may appear within the Defects Liability Period, shall be rectified by the Contractors without any extra cost to the Employer. In case of failure to do so within 10 days from such notice from the Bank, the Employer may get such rectification works carried out through any other firm and expenditure incurred by the Bank shall be recovered from any money due to the Contractor at the cost and risk of the contractor.

ड . किसी भी स्पष्टीकरण के लिए आप कृपया तीसरी मंजिल पर परिसर, सुरक्षा और क्रय विभाग के अधिकारियों से संपर्क कर सकते हैं।

m. For any clarification you may please contact officials of Department of Premises, Security and Procurement at 3rd floor.

ह/- Sd/-

(अमित कुमार दास /Amit Kumar Das)
उप महाप्रबंधक /Deputy General Manager